Victoria, B. C. Oct. 30/61.

***************************** 處訊通報本 THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA PHONE MUtutal 5-8941
PUBLISHED BY

		**		-		
零	國各國中	慶美屬加	寄郵埠本	到派域雲		報
治	毛五元一	毛五元一	毛五元	五三元一	月每	費
毎份	毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	季毎	價
七	元 九	毛六元八	元 九	毛一元八	年半	
仙	元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	年全	裱

十歲	JANUARY	星元民
次 庚 子 年	13	月國 期十五
七子	Friday	≡ 4
日年	1961	五日年

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	HE COUTHCOST **** 年 \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	PI DRIZE OFF OFF OFF OFF OFF OFF OFF OFF OFF OF	SE I BLIS OCE ** 恰 们肇	SHER S SE DEP. MAC 在 有 基	MAS IS LI ECON ARTI **** F式;	ONS IMIT IMEN 元 紀 七 紀	ED CLAS T. C	SS I	MAIL WA ······	- * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		ı				十一月廿七日	歲次庚子年		Fri	ARY day 61		其	月 月 三	元月十三日	國行				٠			I		h	T	he C	Oldes	r of '	The ines	Cana e Da	adia:	n Pre	288,	Asso er i	ciate n Ca	nada	ess, :	Briti tablis	sh U shed	nited sinc	i Pre	es. 07.		P age			
	五十夕摩洛耳路が	協報告記 故横妖将	野軍に傷い	四 植射聲。今到一名摩洛	城增援 而遭遇到	各种全观整各野其里管的	軍事干省北部。	野の訪問台域飛椒でた運	向聯合國軍、飛鳌開火射	山地では、「は、「は、」は、「は、」は、「は、「は、」に、」に、「は、」に、「は、」に、「は、」に、「は、」に、」に、「は、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、「は、」に、」に、」に、「は、」に、」に、」に、「は、」に、」に、」に、「は、」に、」に、こ、「は、」に、」に、こ、「は、」に、」に、こ、「は、」に、」に、こ、「は、」に、」に、こ、「は、」に、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、	禁、锋、军軍隊 裁刑妻	三日路透射道,忠	脚果、	地名便宜	一	一剛果叛軍射擊一	4.6	不可能比摄。	際中共之詞句和比較。係一	聯个內閣所發表之猛烈評	饺爲温和。而與愛鄉統在	中每中世批評之詞句。係一	昨日羅斯克在公員會	元首。	國人元首。而只係台灣之	家、而蔣介石亦非大陸中	承認州為一個獨立	公共集會中龍。台灣隐蔽	府之高級職員、於上方到	很可能被指派爲堅尼地政	務卿阿齊生、據謠言龍彼	杜魯門政權特代之國	持同一之見解。	賣	內閣幹員而出使	· 鱼 · 氏 · 之 · 答 · 克 · 克 · 克 · 克 · 克 · 克 · 克 · 克 · 克	立人政府及國家。	兩個中國之	卷	△化同意支 表	来と修改美術と中北を知っ	THE REPORT OF THE PARTY OF THE	· 阿多人與之意見表示(1) 倫	各然。比問題美國 5不	論。而凝斯克氏放此限製	羅斯克於基期四日田席	権の可是美國動於中央ク協	此位格基化拉基金委員	,		N (I	兩間日	ポイ	シーナー		一色例外	新其写算	开记此	
	人们由字一月		一切を一次行子が発信といいて、一地下令彼之六千軍隊準備	o而即介國未能做到o故	期三日前將叛軍解於武裝	經下書限令紹合國軍於星	干省省長森比氏。曾	等于省之份子及集團 o	攻打整	而重复废等之軍事行「自	第合選軍簽定乙中立的o は、「は、「「」」、「」」、「」」、「」」、「」」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、	所	而自立。於星期四B正	月十一日宣布脱離中央政	工学政府系院表书七	ン巴族叛軍。	• 孫專門打縣干省沿地流	飛機。而由歐洲人駕駛者	空軍。係有十餘外之細小	據觀察家謂。干省之	F 森 邻 未 或 功 。	と関節なる。可是砂等之	空事雖然一名比利時命官		系由歌人釋映	▲干省之飛躍		上二族軍所在及橋梁之地	· 空襲嗓者重於集中在路	一名千省之殷言人。	國飛機係與此無關。	张旧肩,版斯之射繁聯合 一种多	到皮等医鸟食怒 而既察一颗寒一	空軍所は 來之空襲 が身界	旗報告詣。對《千省	法降落機場而何逼返伊城	· 亦因槍火之關係。而無	其他之聯合家運輸機一	一般投影水表示支持牙盾:	同作用量正常	国中国文章		者中共移結彼等强稱自凝係	克克	· 技术与一层的 · 合作表	上的外交關係委員會中作設	有強大と力量一事。郤不能	(會主席 c 指出、雖然美國現	:	門日	J. S.	國會實見	月記一人下			上世级	牙卯耳不	與多即改多	
	承認之。而指出彼再以在	業乙出產量。而史氏立刻	能執行其職務、來發展農	受ごを寄建たる。 校一時代音遊女の数	產量製出指責。	之指貨。而午日又對猪之	產量不足中標。發表憤怒	克氏對於去年之粟米一	水が頂角で目標から出着	を見ず中に対象者と出産している。	今日と米がた音楽と仇丁	見が比喩の宗教里でも今一番でしまります。	· 注:	上源片	蘭聯發之此產		歩人 •		在由上城主前法屬剛	極感興奮。	育息専出後 o 里城之空氣	· 研究學想 建二 目 E 之	帮《五家过返走影管·公	以 即 思 生 を き は と 主 し と 主 し と も し と も し と も し に も に る に も に も に も に も に る 。 る 。 に る 。 に る 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。	i de e	取名"易野"。 思知的专家	它变电影助。而将皮厚之 是一种,也是素能之事的	と耳次の因為非向と周至している。	了自由。	。魯城理巴維獲得			魯地理之剛	_	魯總理獲自由	剛果又有軍變		Ī	口夜阳可以乙有生產館	・己種第	之女科學家謂。意大利醫	日路透肚電。一名意大利			大型中央の	配時の對此政治性限語作品		未有可能承認中共及		明。留下了餘地 來在有一	Til.			リヒビ	1	甜田			
リランス版自己中計で 方記	超频克氏在上院外交	無見能。	問題。在現在情形之下條	於明中共建立正常關係之	居, 政部期於今日郡。對	台際計電。羅斯克氏質下	美京。華泰頓十二日	美與中共關係未能改變	}	中地帶作第三日之攻擊	飛機向七十里外ン	经寮政府運用美國供給	永珍方面以	世軍の係一種犯罪之行為	之火箭彈之飛機來攻擊寮	電台指控。運用美國供應	同時。北越一都河內	00年軍	用	問題之意見交換。	途(徑)	聚 與作討論		用是 沒等旨什o英质系典		高度性と計論寮図局勢之	其他若干國家間。已条作	英以官方嗣。英國與	勢之詠話。	能大使。而與之作泉國局	克線理、克謨林宮接見紙		塔斯拉亚未被導寬 謨	度駐莫斯和之包含及鄉自	時。今日蘇鄉理克氏與印	家在互相磋商家员問題之	透計電。碧東西及中立國	京、倫敦十三日路	人部链货 第	では一般である。	之前。宋王于透至柬埔寨	軍隊佔領永珍	井)月十	1.	加将鼠西	宋王子首相之中立政	合法政府。	府。	之由宋	本安王子曾先辞成 何。仁籍西夫必乐之官村	諸及條件。 同見唯一之餘	與親凸方政府談論和平會	配者發表時間。仍願意來	下之江李氏。於今中答覆一	各爱社里。此至必求女子	和平會議	11年記書	几戶頁景炎面一	
101	到世界。女比耐冷事實。 有巨大之人力。可以方才	0		但彼調		府。而現在仍系到放棄國		未能改變		星期二晚。堅化地較	蘇聯。	競爭中,美國現在係次於	統堅尼地之顧問之。太空	十二日美聯計電。被選絡	美國。佛省標樹海灘	美國	フルニオと	人を完発され		副役役重置之行為。	不一提。此理,態度係企	统 计	生きた一角帯ドの受機	東。	府。仍然繼續 失敗之政	演講係企圖要求將來之政	塔斯社部。愛總統之	功。	事實。而二一種自誇之成	最後演詞中。符完全小顧	統愛善考華之头聯合國之	聯竹電。塔斯利指出美總	蘇京。莫斯科十三美	自誇其成功	鱼		之訪問。	牛病。而被迫而取消此次	· 東國 / 旅行。而今日外長 / 市工日 日本 東省 / 市工日 日本 東省 市工日 日本 東省 市工日 市工日	では、一旦十三十世本館東岸の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の一旦の	透計電。一名西德外交部	西德。波昂十三日路	竹 遠東之旅行	で信夕上リイ	可には、大きない。	器供約寮块之行動。	之行動。來阻止北越將武	の際調査委員會採取緊急	推荐 14 2 1 1 m E c	只有一架舊式之蘇機在指	一般	蘇聯之空中報復行動仍未	失	o 始能夠發揮	國空軍。必須要「過	図	王可之限舌。而軍事事家 城軍は否介提失。則未有	二日來/李襲	
	育用・安米倫 二種接納日間 もの 上の 日本	英京倫敦十二日美職	允	THE CHARGE		經接的此邀請	范氏访問 6 而用	形象 o 与二	的用以用之图之图 图	近月以川と写賞、合	別記る里今校七方間の	ケッカー A 可引出分分をある。 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	トをおこ 近日	色 第十二		滿學理會		提識。相信係較多	猛烈攻擊减低。而	較スノ票数。而將	戶動。而該議案可	一項提議。抨擊比利時	没可应的合爱或含	皮等名包易荷·李里里百	用、.	校乙軍隊擊退。		進攻親魯郷埋と奇維省	從比喚託管乙盧安地	上校之軍等。於一月一		是明以日 交 員會開	國美組音。参加今島安	地東構返厄路	。放棄訪問印度	於訪問剛果及南島	出席安理會、	縮其訪問期 c		聯捐控政係协	書長哈馬紹。	三日美聯肚雷	卸約の開	参加大會辯論	哈馬 網 地		目的。	效率之之が展。以建物群	方面加强實力及严質新聞	堅尼地指出。今後	0	。孫彼等之巨大火箭力量	而相信蘇聯之	星指	研究 公員會	譽低落。	改 華 総 令 総	一篇研究書の評學愛	
	告謂。有七·	一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	現。比較一,五九年交過		六	T. 1		但是十二月之時 ● 情形改		71,	EX.	幾增加至一成	X	1	2	有竞争生义在品	及下人門で是否指向	作性子の茶見ル図へ	関が棄品。是否指向	ルタを全力の女地 類	原歴攻撃と出り、校	ころがなり、「一門」	後 け。 段門註於	多数意思	旧錢上必知	山笛於世界	川來致一於	照加京之會	商	虹電。貿易	奥利	際有競爭	△加貨出售世界市場	加市場州售。係應該停止	彼認は日本産品之大量在	加國之工業の利益起見の	は最後間の STR を	皆然要加屋有毛。而上述	增	帽 人加鹵應採取步	彼罪。彼贊成見 到	解决此次競爭。	香	加國産品で市場。後來始	等。而已經在加拿大奪去	日本之眞空管及等機	要其停	と できまれる 一般	理目下は自	彼指出・日加間之		國市場	財長十		於日本造勿刊監於加切 fi li bi	政所决置	トラルカ	日宣充满加业	
	《	中共	柏南國。	彼指出	有很多地力係互相矛盾。	では、とは、というでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これ	0	之例子。若失顾咨	要の方化化	以 老 不 丁 村 软	自立之國家。	一〇 奇。日本等社に料形剛) 	更小 起。迅速程		模	7	力象	一			● ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	一		の見れている。	下 下 所 有 艮 大 之 影 向 。 然 员 下 5 年 5 年 5 年 5 年 5 年 5 年 5 年 5 年 5 年 5	東南中町図が之び	○ 「「於一本天收後。則更	○	一旦では、大学の作成の	皮胃の第二大大比の	※ 型合則 見図 生意 収 かけませる	変替し北美中共大阪	月對大學生物	博士。 原本 ^反	卑訝省大	Control of the second	来。 1911年	於學與新了O中戈第一個 阿雅之尚讀者。相信會名	とこれ 1 1 1 1 1 1 1 1 1	九六二年春天為山	其響長で住	巡日公佈。阿		齊氏。會於明年退休。	雲典・雲坤警察長阿	發展映年退休		一九五九年之十宗少四宗	安		而護到加國之工業受到威	指心。有若干種日本貨物	之事。成界已分心服之か	公部長扶林寧今日謂。對	設法制止		ケ	
意識はいいたないというというないというない		ります。	m中共入聯介國。但赴美 •	協助		亦		日本出典之づ作。真単三〇	チームにといる等の最近 ・ 東京の一個最初 ・ 東京の一個 ・ 東京の一面 ・ 東京の一面 ・	古見:そ二次是,命以系一個是一個	一	文化・下文等では、一家で一家業	では、一般の一般では、一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一般の一	迅还程度亦令到其他國家甚至驚	本在科灣上及軍事上之與 2		村子其他國家一個最好之	- 可思說之事。因此中央	。由極率後之國家而趕 E 前進之國 ◆	命 國能夠在短短之期間	代乙成功。係為西方國家の	6. 主後興田・1977年1987年1987年1987年1987年1987年1987年1987年	0 16、对外形州受刺的照有限大之28.00 中共本于本些用之4.5				10 5 平合到世界之事力。	味。更伸手於比區。 1000000000000000000000000000000000000	香で図 主義者美。荷。法等影响。 30mm	す。日本戦争之勢的。己の	《· 距州及東南距之司面 ·	は、中央では、10mmのである。 10mmの 10mm 10mm	次の父子はと愛見のこと	代現在己糾並非與國之內. ·	嘅係委員會主席。於泉期 ○	了。新成立之東亞研究學院院長何		。明日最高温度四十七度	金の全免役は温度川九度	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	题 天 泉 料 古 い	帝 明 他 说 是 的 我 我 我 我 我 我 我 我		而从星期四日被殺我。	共水奄死。市中至以 建 り	言 E 它 小 泛	是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	北雲之八歲小童卡廳	發現小形质體		去。	一名簽科於氏婦女兒與前一名簽科於氏婦女兒與前	偷。布魯調及距維爾河公	該等员係完全米簽婆	島方商,很多假昃紙流場	· 建山楂岩岩。 生力强及 4. *** *** *** *** *** *** *** *** ***			

華僑滙款,存款,投資:

華僑開有活期存戶

HOY'S BROKERAGE

LTD.,

奠氏實業貿易有限公司

VANCOUVER,

廖若仙

五百元。

好像撐

0

▲婺館出

曾

星期日服常開市

現銀豊萬式千元。毎月入息四百餘元。即

、開價三萬二千元。

現銀三萬五千元。百人。好生意。有長批。大平寶。先百人。好生意。有長批。大平寶。先近唐人街。旅館有百餘房。酒吧可坐

△樓業出實

▲啤酒吧及旅館生意出資

本行地址:香港德輔道中一號 A Nanyang Commercial Bank Ltd., IA Des Voeux Road C. HONG KONG 電報掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK

等燕梳。 《理車,打劫燕梳,房屋 《理車,打劫燕梳,房屋 《理車,打劫燕梳,房屋

Sun Min Sang Co. 278 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 城線 MU 3-4928

美味適口 園口猪肉 **复観價廉**

日日新鮮 精製焼腦 大小光廟 四時瓜茶 牛肉草羊 油干腸每磅一元二毛 餐館合用

七百元。七百元。

四年新・取價九三睡房・有土庫・

九千壹百元。現場

○自動原氣爐。有土庫、車房。此方の近十六街與緬街、三個睡房。大厨房

▲
件屋出餐

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

那華斯高沙銀行。在雲高程集有支付三十五間爲你服務何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

你們的貴重物件 首飾與其他貴重物件,以免受火你便能租賃壹個保險箱。以保護

地區中中已劃爲廣西轄境)。且曾應案近亦已出籠。赴粵西欽縣合浦視察(該投共廣州軍區副司令員閒職陳明仁。最長十萬左右。最耐人每味的。是前國軍兵十萬左右。最耐人每味的。是前國軍兵十萬左右。最耐人每味的。是前國軍

共軍集三十萬

劍英為南侵「志願軍」總司令。

表司公限有豐元 FONG CO. LTD

Arealli in Lair a

(二)

電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

味雑貨

社書青羣加 K. C. Book Club 105 E. Pender St. Vancouver, 4. B. C. Phone:MU 4-7959

麗

中共促成西藤饑荒

新

從

香

港

辦

到

各

地

要

聞

大平天國詩文選羅爾綱選登元大平天國詩文選羅爾綱選登元式中國文學史 登至四集六元五中國文學史 登至四集六元五中國文學史 登至四集六元五

賴喇嘛之胞弟當才。昨日在香港宣稱 時在西藤已無甚差別。 日始發表上述談話。幷謂生活與死亡現當才上星期四日即已抵達香港。昨 一次。乃中共徵收經常盈餘農產所致 西藏現時之饑荒。爲西藏有史以來之第 香港。美聯社能: △西藏準備向聯合國大會投訴 西藏精神領袖違

0

公刑系統。但無透露詳細 當才同時報告中共在西藏中部建立

珍聯同亞非理事會之會員作 藏問題。彼與達賴喇嘛之第二位代表蓮間。辭備向聯合國大會投訴中共壓迫西當才未抵香港之前。曾費兩月之時 當才又稱。泰國及馬來亞之政府資同亞非理事會之會員作上述經備。 聯大定於三月 四

適合 之弊 澤 東商 有代 可 喉 油 純

H

WING LUNG CO. 142 E PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

厚針紅井 花翅蝦蠔 膠餅米豉

味 城 這

279 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-7023

灰汁燒排骨 桂花燒香腸

WOODWARD RAYMOND SALON 作 人 員

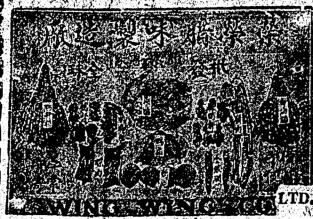


工作優良 價錢最平 不須預約時間

APEX T. V. SERVICE AND APPLIANCES.

1746 KINGSWAY VANCOUVER, B. C. 住宅 MU 1-9208

洗水槽機 作担保安當



458 Hastings St. E. MU 4-0821 Vancouver,B,C. 苗曹 四 〇八二-

阮朝光 黄昂機 張柜棒 邸式元 呂王 呂 洪門振洪聲體育部全花 馬榮 林業 張林 黄 段 野 華 毎三元 呂洪生 張啓 都城達極。



雙程票 程票由三百四上 地址垂詢自必樂於奉答 由三藩市或羅省至香港 元十十三 月二二月 十二月 十十八日 十二月八日 二月十二日 日點到三藩市四月

印備彩色手册及船期價目表涵素即

在船上慶祝聖誕及新曆元日 免費遊藝

AMERICAN PRESIDENT LINES

照

特價九折

二月十二日 十二月卅月

沿途兵勇

羅刹加快脚步。搶上軍去。那些騎士

過身邊。齊都驚叫。其中

本來也算得甚為快

c其奈王羅刹的輕功絕技。

一八。馬鞭刷地一掃

0

施展輕功絕技。

悄悄溜入

們的知縣的差役。

江湖無雙。馬鞭掠而而過。

之地的米

o王羅刹急於趕路

在是路。其中一人。背影似乎甚熟、玉雅刹急於趕路。黄昏勈身行了一程。忽雅刹急於趕路。黄昏勈身行了一程。忽不消三天。便可到王熹胤陝北羣盜聚集不消三天。便可到王熹胤陝北羣盜聚集。 地方叉熟。一遇官軍便先躲避。不過

小覺的飄身到城樓之上

。等了會。那幾騎馬進-

。見他們竟然許了

知縣的衙門

一間客棧。歇了

暗暗綴在他們後面

王羅刹打定主意。悄悄



買賬的。因爲這與他的利害關係太密切了。他之買賬。並非對你有何好感。 向他晃一晃 搜集起外 九。他會

一話。不給也得給。不買賬也得買賬。反落得一場無趣。不如放漂亮。先行放盤一一途。如果還一點再辦不到。你也不必灰心。還有第三條路可走。那便是假借刊一段是實了自救。 如果要

官兒買你的賬。你便充分表現出你的 o 恪遵功 0即是:

於割他們一塊肉。一定辦不 反之如果。你在香港辦一個刊物。而在台北設 在大官兒的眼光中 你推於千里之外。儘管你氣得嘔心血。窮得當禪子。賣老婆也不會有人看你 宗旨。辦一個刊物。 無他。你已經是一個「良」善的刊物。 官兄們會賠出身體。來替你請客 一定會有大人先生們來買你的賬。要外猶有外猶。要廣告 到。如果請他們推銷 。爲國家宣傳 **個辦事處的話。不時往來走走** 一點。他們會把 的自由。叫官兒們 法國。

天氣晴朗。温暖宜人。屆時各男女僑胞 正午十二時。舉行新舊職長交代典禮。 魚貫而至。濟濟一堂。由朱田基智禮 點間頓。本埠華僑公所。於元旦日 年開國紀念。是日 念藏旨 簡意重。意義深長。 主席皋鳴就位。五向國旗行三鞠躬禮 歌。四騎舊任朱士席進湛就位。新任陳 0 **暨和舊職員交代典禮煮義。語** 七舊任主席朱進湛宣佈開國紀 流。中國國民黨代表甄競 随請演講者有黃江

暨慶祝中華民國五十

行禮如儀c

一齊集。二肅立。三唱國

|各界僚胞。產生新力量。爲福國利僑上

白髮

傳

之一。看他出手

。尤以當中那騎。

歡迎僑胞收養 架夫婦。行抵紐約。 武。香港商業鉅子。前 王澤流夫婦抵 机約談話 現件中華商會副會長王澤流 歐美探考商業。昨經瑞士

或託梅金波君代爲介紹辦理云 不日行 來華埠訪候友好 人向來在香港夢加各種慈善 女孤兒甚多 0 0 年

美記者傳

曼谷之一位蘇俄外交家。 司駐泰國曼谷之記者昨日發來可 美腳社紐約電。美國之國象廣播

B.C. COLLATERAL

77 T. HASTINGS ST

住務。乃因感覺察國之內戰應用磋商之再引述彼宣稱。蘇俄停止在寮國之空投配者未有指出該位蘇俄外交家爲誰。但 **脚単需品。該位の野寒で訊稱。**

每只三元五毛

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Stu-

Phone MIJ 1-6434

Vancouver, B. C.

僑業唱乐

鐘首

REALTY LIMITED

想:我赣父到處找她。不知多

鞋無覓處。得來全不費功夫!

」我却會在此

遇

今晚寧可不趕路了。且看看這妮子葫蘆裏賣什麼藥。

瑚何以會和這些人同在一起。

玉羅刹再也猜想不透。

面貌。聽「他」聲音。竟似是鐵珊瑚

267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

元取館亦樓批均路於三華 。價或能適約已街片層樓 數九寫改合。租角打磚樓 迎萬字建爲二滿。街樓業

生意

HARRY LEE AGENCIES LTD. 220 A Centre Street South 有視餐館生意 Calgary, Alberta, Canada

AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies

General

世界旅行社華人總代理

相里

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave. 電話 MU5-7410

買賣營業經紀 會計文房事務 康健各種保險 填報入息稅紙 人壽燕梳

年秘密交易當押利息低廉押物留候壹

Vencouver 4, B. C. Canada 大

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER. B C. Phone: MUtual 3-3658

是老字號樂丸每轉登百粒價級登兌

Vitamins)

每梯四元五



氏律古屋

A. Gerard Hirsomberg 年十三逾8行

Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W MU-1-8829

俠地

441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

Agent

遺囑 大厅二樓緬街夾 代理實業買賣 新型 話MU.1-6513

HING COMPANY LTD. TAI

Jan.

Phone MU4-1028 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

13 1961 (Page 4)

鮮紅 薬 芽 皮 族 大紅魚 三牙或 蝦米墨魚俱齊 魚肚吊片蠔豉 海參鮑翅花膠 貨 黄花同 白黄花片 **靚** 概 英 田 神

笑曰:「兩位道姑一名好酒色之徒。!

八。亦那好意思雕去。□衲一人飲食。那好章

。祗得隨着悟因飲酒。

() 一个日雖未與你師相 一位資姑 一可陪衲飲

B名如花似玉。5八厨中。携酒奔;

0

菴中亦常有粗茶淡飯也。

賤婦私奔五羊城

。亦覺高興也。一小蘭忙笑答曰:「大師傅

o 微有酒意,

一得兩位道姑賞面。

酒後疲勞

何要今夜再

明日走路亦好。

不過打擾兩位途不

同時自己人

離去後。

。亦酒醉休息而

可勿拘執就是

轉色

0

大師傅。

而去、

可否隨衲談笑。

支持

手抱起小蘭。低聲嘻嘻空一隔端有耳。就不得了此良夜也?」悟因說着。此良夜也?」悟因說着。此良夜也?」悟因說着。

大動 o 不明

Ξ

覚い

已打過二更。悟因亦有酒意七分

還是明 口

一早起行

>方便得多矣。」此時三人

面說一面飲

0

慈雅何 時時期軍業國則時時 裱

MU 1-0004

伯 東街打片號三〇一 電話 MU. 3-1724 住宅TR. 4-3788 泥水工程 承按裝修 快捷妥當 無論遠近 及裱花紙 磁木油漆 律歡迎

(四)

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St. 門牌四二六號顧問 電話MU 4-3526

人烟燕梳等

SMITH DAVIDSON & LECKY LID.

亞

VANCOUVER,

VICTORIA, B. C.

币勿地威臣紙料公司鹽暋

旒

NIFIY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. MU1-8850

粗 全 零沽發行 蛋 0 歌迎索鄉 合西

蘭姐

■無任歡迎 夜 MU 1-7753 承接木工油漆 **夜 MU 1-7753** NO BROME OF THE CAROLINE OF THE CAROLINE OF THE CAROLINE 八後堂靜室中 一个大亂。小蘭京何言如斯。同時 媚眼o **時悟因和尙** 特別銷魂。

一学の一学

但亦最喜風

1 着我是

> 第三輯 方世玉三救慶雲庵

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C. 四三一號 哥林比亞海 電話 MU.4-8821 克已

音機及各種 **敞傳眞機** 售及修理名 發售華友光願極表歡迎本店常有各種紙料發行及學校文房用品 **⑥各種紙料平沽**

在你歡喜的福食 店信日均有生鮮 的供應 振那露麵包有限公司

精較各種趨時眼鏡

條修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW **OPTOMETRIST** 514 Main St. Vancouver, 4. B.C.

電話 MU5-5938

101 E. PENDER ST. Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080 煖氣熱水 各界僑胞 長住暫居 房間空氣 上落週安 **黎**車票

TUNG AH ROOMS

酊任澳門同善堂醫務主任 配任南京貧民診療所主任 百任世界紅卍字會 上海國醫學院全科單 寓册街四四五號東方旅館一〇 電話MII. 2-1078 **醫院上海分院醫師** 黎華民

Lux Theatre

蘭花 撫 床 • 嘻一怒 換上 你 笑

双放。加又日。小隨嘻双

電影好戲 影好 影

Milk Loaf

衛生開胃 麥嘉云的 GIM LEE YUEN HINGKEE.
75 PENDER ST. 5 VANCOUVER 4 BEE.
PHONE - M.A. 9748 3

· 登時色慾は生、於「四晚膳。悟以本見「如兩人。遂引悟田」

◁話電新▷

MU. 5-9743

花仙水芳清金

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C.

髮88 死司公

電話 MU3-4929

館相影鰲伯 Yorkman Studio

617 Main St. MU1-4578 Vancouver, B. C 與契據文件等 結婚相護照相 本額影家庭相 **禮服** 常備新娘件以

社旅亞新 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C.

電話 MU 5-9064 司理練問格

344 E. Hastings St.

Vancouver 4. B. C. 電影 MU.3-9552 時代房舍 來往利便 來往利便

應隆聯活有限公司 LINWOOD & K. D. L. CO. LTD. 106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.

叉天良伴的 內衫登市短袖開腔 件一元九五 人造絲 三四至四

MU. 1-7325

GEORGE MARTIN MANAGER 1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811 VANCOUVER, 6, B. C.

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFFR ST. MU4-1377

萬穩已商新六故賃區舖 問 耐 可 可 充

236 PENDER STREET EAST Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

梹榔芋仔 紅芽芋仔 沙坪粉葛 大沙田柚 雙托水仙花頭 新 吉、勝 到

開 電錫 HOY'S ELECTRIC

456 Main St., Vancouver 4, B.C. Tel. MU 1-1813

風流天子 寶蝶寃 六月初三寶誕香-大幸運公司 一芳艷芬主唱 每張四元 崔新馬巴 - 芳艷芬主唱 合唱

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新

茗茶旗糖 年節禮品 應節賃品 各江海味 海参片干 合時水貨 糖薑枝干 樣樣俱全

有風吹來。

他仍堅持不讓

點。

。定睛看着前面

雖迎

r

錄。他在許多人監視下一項一小時四十八分二

-八分二秒四不完利文,一九四十

一岁八

★法國諾蘭巾

★美國戈特敏城一涸叫史提芬的青了三個多鐘頭。才能逐漸復原。不住。要把眼睛合起來。双眼刺痛。過過了一小時四十八分二秒四。他再支持

支持

Jan. 13

。而是忽然得到這種

。使

史提芬逼項紀

五期星

(五)

界

跟人打賭時創下

★日本雄野坂三郎一打賭時創下的。時爲

香烟一齊放到唇邊。燃蒼後。猛力的吸决無法吸得那麽多。他是一次把十二枝通人一樣。一枝吸完。再駁一枝。那他 五百六十枝。如果他河吸烟方如同普 ★英國 咸美治地方。一個年僅十五 枝香烟。假如 那一天內就抽三萬四 寫字紀錄。 僑樂村戲劇化的綁票

整你趕着上班穿上觀衣。還顧不及結領帶。馬上就以最高速度扣衣鈕。 在有八粒鈕扣。你要多少時間才可把它 在有八粒鈕扣。你要多少時間才可把它 定此不上美國一個家庭主婦茜蒙絲那樣 定此不上美國一個家庭主婦茜蒙絲那樣 定此不上美國一個家庭主婦茜蒙絲那樣 等上不上美國一個家庭主婦茜蒙絲那樣 後來她婚後棄了這工作。改做家務。她 後來她婚後棄了這工作。改做家務。她 5。當他坐在台上時。不一會。台上已九五七年創下的。曾在咸吳治公開表1枝了。請孩子名叫卡魯拔。這紀錄是 香烟燃燒速度。比一般人快速。 角地從小路繼續前進。不知走了多少路已浮動情緒。依照大漢的指示。轉彎抹 **她没有被綑绑。祗被監視着。小鬍子老** 洋房裹血¬那 動情緒。依照大漢的指示。轉彎抹險些兒衝下山坑裏,她盡力抑制自 把槍咀抵著她的粉頭。冷冷地說道 一個高貴住宅區。被挾持到 條大漢暍令停車。大漢旋開啓車 する大概是晩上十時吧

方岑吟 她與聲說:「先生!別要這樣殘忍吧 姊臉色顯得蒼白。那高聳叼胸脯 砥白七十二小時 作曉 4嗎? 白如天總會給你錢的」 超伏着。顯然。在非常驚慌的狀態中 餵魚兒。假如你不識情趣的話。 聲:「住口!」小鬍子繼續拿起聽筒說 「你知道嗎? 。同轉頭來對拉實說: 却給小鬍子把槍咀抵着她的胸脯 小鬍子暴怒起來。把電

子等待他回答。「那行一次話可以嗎?」她短 罗記住の絶野不 「我懇求你們給我機 接着說 · 「那行」小鬍子說:「但 · 一」她淚汪汪地瞪着小鬍 · 們給我機會跟白如天通 **有說,「你的意思怎樣**小待對方囘答。小鬚子一 咀威脅 快點取贖 別罗齐 少一點成嗎? 你决定好了 這兒 一着鈔 0 0

沉重的語: 方道樣問

他

時爲一九四六年 THE CHINESE TIMES established in 1907, is the ideat Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Presination to Canada Publishers Less 九三七年創 0 麻亂。他在搜索應付的辦法當中 蓋然 還活現給賊黨废辱的幻影。心情更顯得 還活現給賊黨废辱的幻影。心情更顯得 發展來妻子的尖銳呼叫聲。眼前 動養 像傳來妻子的尖銳呼叫聲。眼前 白如天嘗晚簡直沒有睡覺。在室內 智自

的二十分鐘內

以忠誠教園

義氣團結

洪門信條

以義俠除奸

莉莉白」。

非皇室中人

,她是女王

N

她一手服侍

。常

個名詞。底來執筆記事 **」當作連任了** 任下去時,便可以看到一蟬聯一這當前任的會長或主席,再度當選, 我們在報上時常看到 的人, 「蟬聯 這 新

包括了宫女,秘事李,此中例卷錄至李,此中例卷錄至李,此中例卷錄至

在女王

出巡中,隨從

醫官,

珍音機在,女王和親王菲 远時,至少有五十七件**行**

日方코,父阳恭何故 嬋聯不得歸。」 對日, 「曹王皋後裔 3日, 吳阿大語八素善, 逐十餘

欧迎的,並由美麗 有專機,讓女王 要要要

名蘇格蘭密探

7

機場

女王 £IJ

像象「シ字ー

花

0

亦如 聯不絕。 貞親開元兩朝賜書, 又據珊瑚鈎詩話: B 蟬唱 字和一體」字,蟬聯兩個蟬唱,誦體不停。如果沒体。而曹主的後裔,世世連綿不斷。是以王恭和阿外經,世間聽見蟬聲,此與來「蟬聯」是指聲音而原來「蟬聯」是指聲音而 蟬聯兩個字便不能 ,世世讀賜等 松和阿大語, 此話,你才 世實而證之, 此起彼 完代在 蟬, 1 7 脾臟一百九十克 左右。至於腎臟 重的,達一千四石 藏字一萬二千個以爲這細小的審照

也是可以四本齊

A 世界上最

殷商說:

「你是白如天嗎?你聽着!」

0

「如大。我給人家綁票了

] 她帶點震顯的聲音。

「你在那 。你快來

她正想囘

張把她拖到電話的旁邊。燈電話給一個

所

重的,達一千四三人以為心臟是最高

是一百四十至四百克

二個成學

是非常勉强的因此,以 鑫培父子公孫 的, 唱便可以用得名「蟬聯」,這却可以,因為做老生 並不須歌唱, 怎可以說是蟬聯呢? 以,因為做老牛的主要是,雄爛老牛寶座,蟬聯三就是蟬聯呢了如果說一譚一就是與聯呢了如果說一譚一就是蟬聯呢了如果說一譚一個是做事而不是發軟唱,他是做事而不是發

英女王每次出巡

百年諧老和戀問自有文章寫字中語橋下渡數何書

一般人已視爲常

御林軍在威姬頭痛的問題 鴻車 洋燭來支持塲面。 士」,弄得他們手忙脚亂, 司 但在鬱備女王巡平的、們, 五九年

恭賀黄母

二元君新婚

會是魚軒 **雲間住**

計宣習

瞥眼東郊柳色

洛陽年少應堪

·險箱為你貴重物 和一滿地可銀行 日只費兩銅仙汝

芝加哥祇 五百萬美元 **停從何** A 期的準 啪 帶 備 卤 ,行,的

淑女才郎原生一齊共效于

优 飛

百年偕老福無窮

Et:

銀

BANK OF MONTREAL

嘉耦日能得靜 **生元吾友賦**乘

火的網庫之間大人之處

P

定,她很少穿黑色。 一定是光鲜变 一定是光鲜变 一次服要好石,還 一次服要好石,還

不

叉

一道味温柔情未 洞房今夜樂如

題詩恭祝母異地姻緣 詩恭祝同 諧 線 **摩案齊眉在目前** 成家立室慶新年 僧散經已慰嬌娥

行)

每没有内容,其中有一本学放在一個湯羹內。不要取小的書,有多大面積? 戈雁雄心視夜頻 好斯鹏路試風**壓** 天上仙娥遇謫眞 **且將粉黛伴閨房** 鴛牒新成樂未央 認得温柔是此稱 (滿) 地 क्री ARMSTRONG & CO.

君新婚詩

304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C 餘年經驗豐富 本店創設四十 **周到遠近聞名** 師問 李 榮 **頂錢克己服務** 歐迎如有接給 平友光顧極表 AL 五八八一四



HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East

Vancouver, B. C.

招呼妥當 大量小路 地方確認

也可以呼唤女王的乳名「也到今日的,故此,她睡心近身,女王自六歳時, 四樓四零二號房 區銀柴律師舞 核一一六號房 所

周衛賢

電話 MU 3-8238

●指 MU 1-0933

為汝貴重物

SANG HONG 電話,MU 1-4476 Vancouver, B. C. Canada

用巴拉斯的質料 的重要な

免塗汚 單等。底面包蓋保護。使其不 的 Plastic 即透明化學質料。 本報特置新式機具。能以塑造質料 人籍紙、 難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。 出世紙)將重要文件 ·起皺紋或摺角 (巴拉斯 行情

Hop Yick Co 164 Pender St. h Vancouver, B.C

PHONE MU1-652 教行等站

松肝品 質質

Heatley Trading Co. Ltd. ?! Rast Pender St. Vancouver, 4 B. C. Phone MUS-5783

争在罢大拿加

司公限有章烟利鐵

各種香煙 小光顧 **建** 拉在金利源與配右鄰 H 蘇糖 律 歓 迎

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4. B' C' MU 3-1734 .

男女僑胞呀 食堂最寬大 新重慶酒家 大藤衆小酌 雲城頂瓜瓜 厨師嫓易牙 諦來幫襯吓 随時可應駕

在聆得上訴被駁囘時。竟演出一幕鬧公

此揮刀斬人之婦人。果然兇狼

但結果被

(六)

西中 各式兒童玩具 增羣益書店 賀冬拜年東 到雜誌畫報 の。YICK

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4. B. C. Phone MU. 3-1935

地方雅潔 大筵小配 食客光期 上等因師 竹林園磨 黑調巧物 無任歌寶 招呼獎號 限時原合

訊後。

斬他。法官亦信刀由陳金成帶的。同時晚是陳金成帶刀到來。意圖斬我。故我

金成首先囘刀

調庭上訴。反對原判及要求減刑。指當

。方氏被判後不服。於去週向髙院合

施貞斬人罪名成立。入獄兩

W. PENDER at CARRALL

電話 MU 5-0610 價錢最不

值得伊頓之 c 即其價錢貨) 著名担保貨 質價值與服 回所滿意者 務等是也與 否則原銀塞 物包令滿意 貨公司交易 君在伊頓百 得君的信任 伊頓交易最

幫辦作不道德行爲。被告也認罪。 其中一次是同僚罪名。法官判他入 其要不妳靚姑娘。四塊錢可以一度春風 元州街交界。被告上前。向之兜搭。 辦作不道德行為。據控方指出 **出案情稱:當天晚上葉幫辦便衣行過了 破控同日在長沙灣工廠大厦附近誘引葉** • 幫辦乃將之拘捕 • 被告有十次案底 • 辦兜搭。問幫辦要不要姑娘? 工廠大厦之前。被告築笑口上前。 三歲。被控去年十二月卅日誘引葉幫 第二個被告叫袁龍秀。卅二歲。 葉幫辦身穿便衣。行過與華街與 據指 獄三 問

香 港 新

馬王街上双遭禍

將在香港舉行

國際學術大會

被慰警帶下

出:陳金成不是被斬一刀。而是 代表控方出庭。主控 是正廣州 堅利行續辦到三四五

行 氏止 痒 持 《建牛公司▼温尼辟華與《非士活街五四四號萬育堂心。髙街四三三號長春公司一三五號中國公司。 片打車

GANGLEY TRADING LTD 280 E. Pender St., Vancouver 4. B. C Tel. MU 4-7931

方法院被控傷害原告男子陳金成身體罪

月前同在維多利亞地

於九龍城炮仗街一〇×號二樓。兩人與

。該婦人方施貞。與男子林才同住諺婦人聆語。知撒野無效。始哭嚷

偷再如此胡鬧。徒為自己增加麻

冬節送禮佳

大叫大嚷。後法官正容向被告

。均爭認次被告方施貞爲其妻。該案審

在本案中。傷者陳金成及首破告林才

各款燈籠紙花 瓷器海味臘味 糖薑枝乾香茶 國貨行情指南印 逢時選辦按期爲 大量運到供應

亂斬之罪難原本是判監情不

TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89- E. Pender St. Vancouver 4. B.C. Phone: MU. 2-2244

大堆魚翅 新

紅白粉片浮大蟮膠 大拿加

262 PENDER St. E. MU. 1-1548

VANCOUVER, 4, B. C.

160 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

Phone MU 1-7435

JONG HUGHIE P. O. BOX 346 ARMSTRONG, B. C.

大肉蒜子 高脚召茶 大嫩蘿白



Broadway

The Royal Bank Of Canada MAIN & HASTINGS BRANCH

錄音唱帶公司 LUCK HSING P.JO. BOX 113 KENSINGTON STATION

BROOKLYN 18 N. Y. U.S.A.

(卷壹) 窓回貴平 紅倩譚 芬艷芳 洞曲美精部全

麥者士的戲院 **Majestic Theatre**

20 West Hastings St.,

特華玲銀座院名於智 表友瓏幕位址 歐光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST 能話 MU5-8735 Vancouver 4, B. C.



人蹲一元五毛

益 豐 茶 YICK FUNG TEA ROOM

250 Pender Street E.

總同理黃昭立啓

來函商或面離。

CLUB CAFE, BOX 28 LACOMBE ALTA.

o 有宴會生感做樓上有廳房 o 如意者請

本餐館生意穩當。

架生齊備。裝有冷氣

餐館連實業出賣

開來而講

0

401 Davie

St,

甚4·o 取價僅九百元。另点貨。有总者

本店位於街角。樓上有住房數個。

舖租

日

九四

日

十月 と

世

岑 唐世桓

吳英輔

九八日日 \wedge

E

月

年温高華

住香港客輸班

期

楊洱

英 信

運柴双份勝康德機

運 榮 双 尚 每 零 費 榜 愿 费 元 玩 好 五 球

什貨舖出賣

Fri.,

ee's Laundry,

746 Powell St., Vancouver D. C.

司

P&O Grient Lines 409 Granville St., Vancouver, 2, B, C

馬少

容耀宗

Sirs: Please send me details on your voyages to Hong Kong

政士任

蘇世康

以應各界試用

类

機如單獨買生意者亦由以便

備生意暢旺價錢相宜有意斯業者勿失良 **有自胃實業及谷種自動機器車輛各樣齊**

洗衣舘出賣

Jan. 13 1961 (Page 7)

電話AL

5-0736

双草房。位於

210

廚房。

非三州均將購買此

類輕便之運輸機

登及利

歐。亞

·即將添聘大

便之貿

翰機。訂單級值爲一千。共訂購计四架DHC 公司發言人指出除失國外:連前訂購者計戶有五十一架機。 飛機廠頃宣佈。接到美國空軍大批訂單多期度加新壯電。多期度空喜弗蘭 訂購大批飛機 批飛機規定於一九六二年交貨。 概值為一千六百萬元。 四架DHC —四嘉利波式運 多市機廠

店是雲

局华雄

之最摩

ESTABLISHED 1961

4田米

GRANVILLE ST. 電話 MU4-1487

US NO.1 米 EXTRA FANCY 学 TEXAS PATNA RICE COMET RICE MILLS

親女服

TEXAS PATINA
COMET RICE
HOUSTON,

A RICE MILLS TEXAS

THE TAVO

度利市

十國人口最多

易傷所

電話 AL 3-1369 洽商。

庫。大廚房。自動煤氣熱水甑。 位於 2431 ETON 街。士德哥式

俾得趕工如朋交行云。

二十九億名。同時其生產率一年為百分界人口可達三十億名。目前全球已超出究發表其結果稱。一九六一年底。全世究發表其結果稱。一九六一年底。全世別和之敎育機構。對一九六一年人口研學京訊。美國人口諮詢局。乃一非 點七。

五期星

一億七千八百萬百萬人。蘇俄一 九千萬人 聯入 0 共產中國將達:億人。印度四億〇三該機構發表世界十大國人口如下: 巴基斯坦 英王國。 o巴族 八百萬人 及印度尼西亞約由汽手 每國超出五千 一億七千八百萬人。 六 十四百萬人。 日本九千三百萬人 **美**國

美陸軍 召回文員家愿

旨在減少美金及美元外流。「「一個月內遺送所僱文員之親屬一字囘國。」「一下令駐外之主要陸軍司令部於以後十八下令駐外之主要陸軍司令部於以後十八下令駐外之主要陸軍司令部於以後十八下令駐外之主要陸軍司令部於以後 之親屬。 陸車部繼稱 約爲一萬六千名。部繼稱。駐外美陸軍所僱文員

士德哥平房屋式。全部三合土土庫。 八房間穩固住宅出賣

櫃架齊備。熱水緩氣。双水則。 治商 o Š Nanaimo 街。

贵客去 看 港

鄭慶歡四

聯芳房

甄常光

蘇光乾

趙汝堅

容安民

甄常光

職員

候補執委

雷錦容

甄 水華

甄明光

容學 朱 鄉 帝 潤

源來

文書主任

阮批瑚

伍偷梧

員馬紹 際上任

張其祿

必定

貨物齊 留意焉 軍公司 H

668 Columbia St. New Westminster, B. C.

在雲埠仙紀

示女字傳運鄉入府司尼牛藥園

每一元

李暢容

周片

0

廿_儿日安 田本黨 賢 居

心國天克

有四歲不孝萬

近殿成服

27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

PILSTORES FOR LES

32 HASTINGS STREET EAST

正羊毛長大樓原價六一九

原價每對十二元五角 送 大减價 每件特價五元五五 大减價 七元五九 元五元 角角

岡州邑支 謹厚正 男女老 星期日」午后一時爲本總會館舉行第三十六週年

新建六房間住宅出會

全部土

少依時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸 設筵

Carrall :

B. C

十元

九元三

半價

五元

CHUNG 郵費五

C

夫婦居住

有五間房出賃。所收相項。 毎月屋租七十五元。 本店位於亞省李聞埠。有自來水。樓上 批約。屋尾有

本發館在亞省市

〇**亞省中西餐館出**

a 結後有一屋 ·生意総営。

足交舗租

用過包你搵買 行宣傳

UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO.

158 EAST PENDER STREET MU 4-0848 EVANCOUVER, 4, B. C. CANADA

市田田 **包辦筵席** 時至

Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

個月

較旅客座位,廉價百份之十四, 例如由西岸至香港單程 \$500 來囘 \$900 不收噴

一大圓圈航線橫渡太平洋,係自加省至遠東最速及最短之航線 汎美原有之中太平洋航線,由羅省、三藩市、舍路、砵崙經檀島飛遠東。 洲際噴射機,係全球最大最快及最舒適之美製客機遠非普通螺旋槳驅機 可比,飛戲師富有經驗,且班期衆多,膳食精美,華籍空中小姐服務週到,譽滿

全球, 誠全球最富有經驗之航空公司, 欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽 汎美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

光益 o

楊子

趙平

(片打街東八百零五號)

烏克蘭禮堂下午一時半,三時正,

益。

壹百六十五尺梁。舖**位經租賃。** 南泮汝比區。頃士咸街角。五十

駐加總之部

甘泉。

監察委員

廖造喜

・林進傑。

蔣安翹

0

王權粨

主

國彩

候補執行亦員關邦

吳照光

。簡建

0

占鋆。 結果

0

0

無傑



A

全世界經驗 最豐富之 航空公司

0

司馬龍華。林碧、蔡梅蘭。張英才香艷奇情歌唱巨片。由析星上官筠日、双貢献一部全用制人。陣谷廳

新人聯合演出

雲武。本埠文化影片社。本週日

於元月十四日(星斯六)下午八時。召開為通告事‧本總支部與雲埠支部。定期

原盅五香臘味飯

雲埠支部

聯合

特製五羊食譜層出不逭

黑務問題多宗。亟宜待商。希我全體 **四級 燕部執監委員及職員 曾鶴、因有關**

員。務頃依時出席。共策並行

佈選舉意旨

十五日·又貢献一部 一十五日·又貢献一部 一十五日·又貢献一部

近好,再看不腻的全部歌开。 4.悠揚的歌聲悅耳。排獲 以至玉慘花愁。有,

國五十年元 月十三日

請與當地分行經理接洽爲荷

CANADIAN BANK OF COMMERCE

拿大商務銀行

豬君苟有任何銀両問題 保 箱 出 简 業 賬

高與精怎中現中漢扭扭症亦金寶刀雪塞中青庄樣學代國英計計計胆背劍下山外 化年四說怎青文對森森森屠鬼騰情神呼 學談日體樣等學照三再初龍 成寫學算於浮戰戰全刀錄

華高雲

華

新

局

現代政治

評

紐約供門職

交代典禮熱

。民治黨和約支班 在該支品禮堂

0 紹

劉健偉司儀。

学韶枝。 子退職學司儀。盟長關係司儀。盟長關係司儀。盟長關

時盡歡血散

盟長關兆暢

舊上席子

秘書梅

人。禮成。茶會,至 勉勵 萬國 盡忠本黨 物勵 萬國 盡忠本黨 物 動勵 萬國 盡忠本黨 化致 訓辭。引述洪門 以致訓辭。引述洪門

戶

B.C.

五日舉

民國五十 門體育會等四部標構。雲高華文部。雲高華 雲高華支部。 **树構,於昨星期已選出雲高華洪門實業部及洪** 該各機構

地方法院與林格 電致質 一部機構 と交代禮

紫訊。中國洪門民治黨駐加總支部 依全舉期

各級無部及 次新主席 法院總計事院國高等法院 法院福 祖士斯 好。

城員。經戸選定。 因各執 12。工作繁忙,延緩交代。刻聞定期 雲朗。本埠黃雲山總公所。於屆之 新舊職員交代禮。昨已新通告。定 **新舊職員交代禮。同母召出第**

咖啡濕及雜貨店。月做壹千五百元生

街角雞貨店。 曹生产 瓜菜為主。 店主 話無月除清費用。可獲工銀三百元。 **寶九千七白元。先交弍千五百元。**

Pender Realty & Insurance Agency

△近唐人街碑樓稻文有十組聯房第 「世子主任衛門、 一大學車場每月純利五百元五年 喉毎月人息意千元旅館房間四十個有長批

實事實業燕梳 **位澤濂事務所**

·高爽土庫·自動煤氣 % 爐及熱水甑硬木地台。 厨房餐爐上蓋有扯氣風扇六個房新屋。內有三睡房。 廳房俱用

而店。灰砂শ丘。四個睡房。英坭土喜士定街東住家屋。近學校近巴士近

錢相宜。不可不看。

再行發出互選主 根據洪縣大會

租價相宜。常滿。每月入百廿尺电。另車房。街角

能氏連輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私 随る電話 MU.13-8936 地址

洪門體育會

雲埠實業部

代理加拿大公共人壽保險公司。有長期, 及青年人儲舊唯一最善辦法。人有不測之風雲。人有蒙時之禍臨。當。能瓊巨利。和保障、購買人專保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑門謀幸竭。以最低之本變 代理三大保险公司:保险樓宇,汽車,傢份, 火燭;意外等。保險費可分期付充。手續簡便。 宜未雨而綢繆, 首飾,偷盜,

ROYAL æ

PENDER